



Asistencia de emergencia para la detección temprana
de la Influenza Aviar Altamente Patogénica
en América Latina y el Caribe

MEMORIAS

CAPACITACIÓN EN COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO E INFORMACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DE LA INFLUENZA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA EN LA REGIÓN ANDINA

Quito, Ecuador,
12 al 15 de Junio de 2007

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe (FAO/RLC)

Índice

Índice	1
Antecedentes	2
Propósitos del Evento	4
Programa de Actividades	5
Exposiciones y Actividades Prácticas	7
Conclusiones y Recomendaciones	17
Lista de Participantes	18
Fotos del Curso.....	21

Antecedentes

Desde el 2003, se tienen brotes de Influenza Aviar Altamente Patógena (IAAP) causada por el virus del subtipo H5N1, en aves de corral y silvestres con infecciones en seres humanos en numerosos países asiáticos, europeos y africanos. La IAAP, se extiende por varias vías, que incluyen la migración de aves silvestres, movilización de aves de corral y de productos avícolas con deficientes medidas de bioseguridad, los mercados de aves vivas y el comercio legal e ilegal de aves domésticas como silvestres.

La presencia de la IAAP resulta en un grave impacto económico negativo en un país. Según estimaciones preliminares, 200 millones de aves de corral han muerto o fueron eliminadas en países afectados. La IAAP amenaza la vida de miles de productores pobres, poniendo en peligro al pequeño empresariado y la producción comercial de aves de corral, con gran impacto sobre el comercio regional e internacional y las oportunidades de mercado. Dada la posibilidad real de que el virus se convierta en endémico en las áreas infectadas, y que el riesgo de infección en humanos podría origen a una pandemia, es necesario establecer medidas adecuadas de vigilancia y diagnóstico en países libres y en riesgo.

Inicialmente la enfermedad estaba confinada al sudeste y este asiático (Camboya, China, Indonesia, Japón, Corea del Sur, Laos, Malasia, Tailandia y Vietnam) sin embargo, desde 2004 la IAAP H5N1 se viene diagnosticando en una variedad de especies de aves silvestres y en cautiverio, avanzando en dirección noroeste.

Por ello, y con el objetivo de proteger la salud animal y por ende la salud y seguridad de los seres humanos, los gobiernos y los organismos regionales e internacionales relacionados vienen trabajando conjuntamente para prevenir la introducción y diseminación del virus en el Continente Americano, estableciendo programas de cooperación estructurados en función de los recursos económicos, políticos, geográficos, laborales y educacionales que enfrenta cada país de la región, apoyándolos en la preparación y adopción de medidas para enfrentar esta enfermedad de la mejor manera posible involucrando en ello al sector privado.

La FAO a través del Centro de Emergencias para el Control de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales (ECTAD), viene realizando actividades de prevención y detección temprana de la enfermedad en América Latina y El Caribe. Estas actividades son canalizadas mediante la implementación de cuatro proyectos regionales de asistencia técnica que cubren un total de 33 países en las subregiones de El Caribe (TCP/RLA/3103), Centroamérica (TCP/RLA/3104), Región Andina (TCP/RLA/3105) y Cono Sur (TCP/RLA/3106).

Uno de los objetivos de este programa es fomentar la toma de conciencia por parte de los sujetos involucrados en alguno de los eslabones de la cadena productiva del sector avícola, considerando también a los consumidores, orientado hacia la modificación de hábitos de conducta que vayan en contra de las normas básicas de bioseguridad, tendientes a prevenir los buenos niveles de salud animal.

Este objetivo genera la impronta del diseño participativo de estrategias de comunicación en el que se incluya:

- El camino que debe recorrer la información hasta llegar a cada uno de los interlocutores,
- Contenido de los mensajes y códigos en los que deben ser compartidos
- Soportes y formatos para cada mensaje y cada interlocutor identificado

Para ello, con el apoyo del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca del Ecuador y el Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria, FAO ha conformado un equipo de trabajo multidisciplinario para llevar a cabo esta capacitación para los países beneficiarios del proyecto TCP/RLA/3105 “Asistencia de emergencia para la detección temprana y prevención de la influenza aviar en la Región Andina”, el cual contempla la participación de representantes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Propósitos del Evento

- Contribuir a la prevención del Ingreso de IAAP en la Región Andina.
- Formar a los profesionales en comunicación con criterios y conceptos básicos necesarios para el diseño de estrategias de divulgación y capacitación para la prevención y control de la IAAP.
- Brindar los elementos de comunicación para el diseño de mensajes y selección de los soportes de los mismos.
- Presentar materiales diseñados desde el proyecto para su validación y/o modificación en función de cada uno de ellos entendiendo su adecuación local.
- Capacitar dos (02) profesionales de cada país de la región como multiplicadores en los temas de medios de divulgación y capacitación para la prevención y control de IAAP.
- Fortalecer la capacidad de comunicación de las Instituciones nacionales involucrados en prevención de la IAAP e iniciar la formación de una Red Regional de divulgación e información de IAAP.

Programa de Actividades

HORA	ACTIVIDAD	RESPONSABLE	PROPOSITOS
Martes 12 de Junio de 2007			
08:00 – 08:30	Inscripción y acreditación	Comité organizador del curso	Registrar los participantes y entregar el material correspondiente.
08:30 – 09:00	Acto de Apertura	Vajk Luckacs de Perenny	Dar bienvenida a participantes y presentar la importancia del taller para la región en las acciones de prevención de la IAAP.
09:00 – 10:15	Presentación del Taller	Lic. Cecilia Ballesteros	Presentar los objetivos del taller, la metodología de trabajo y presentación de los participantes y sus expectativas.
10:15 – 10:30	Pausa		
10:30 – 11:15	Rol de la Comunicación en IAAP	Dr. Jorge Ocampo	Compartir con los presentes la importancia de la Comunicación en la prevención, acción rápida y control de la influenza aviar.
11:15 -12:20	Situación actual de la epizootia de IAAP – H5N1 (asiático) y el rol de la FAO en su prevención para América. Vigilancia en la Región Andina, avances y estrategias	Dr. Jorge Ocampo	Exponer características de la enfermedad para facilitar la comprensión de la misma a comunicadores, a la vez que compartir las acciones que FAO desarrolló para prevención hasta hoy en América
12:20 – 13:00	Experiencia de la Industria Avícola Ecuatoriana en el manejo de la información sobre Influenza Aviar	Lic. Diva Altamirano	Dar a conocer las acciones que se desarrollaron en Ecuador desde la Industria Avícola para contrarrestar los efectos causados por el mal manejo de la información realizado por los medios en torno a la IAAP.
13:00 – 14:00	Almuerzo		
14:00 – 14:45	Prevención de la IAAP en Ecuador, avances y estrategias.	Dr. Gustavo Oñate SESA Ecuador	Compartir los avances que Ecuador ha logrado en la preparación de un Plan de Contingencia para IAAP
14:45 – 15:30	Estrategia de comunicación e información para otras enfermedades transfronterizas en la Región Andina. La Fiebre Aftosa	Dr. Gustavo Miño SESA Ecuador	Conocer acciones de comunicación realizadas en el marco de otro momento de crisis en sanidad animal
15:30 – 15:45	Pausa		
15:45 – 17:30	Comunicación, proceso indispensable para la prevención	Lic. Cecilia Ballesteros	Compartir los conceptos básicos de Comunicación y Desarrollo, que serán la base de las acciones de comunicación.
17:30 – 18:00	Programa Audiovisual (FAO): Compartir Conocimientos	Lic. Cecilia Ballesteros	Reforzar con otro recurso los contenidos compartidos en el tema anterior
Miércoles 13 de Junio de 2007			
09:00 – 10:30	El papel de la Comunicación en el Proyecto TCP/RLA/3105. Diseño de la Estrategia.	Lic. Cecilia Ballesteros	Exponer herramientas útiles para el diseño de una estrategia de comunicación a partir del proceso de diseño de la estrategia que propone FAO.
10:30 – 10:45	Pausa		
10:45 – 13:00	Modelos de Comunicación e Información. Tipología de los Mensajes. Análisis de mensajes en distintos formatos.	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Compartir el modelo de comunicación I-M-I utilizado por el proyecto en el diseño de la estrategia y de los mensajes.
13:00 – 14:00	Almuerzo		
14:00 – 15:30	Recepción y procesamiento de mensajes. Códigos audiovisuales y códigos pedagógicos.	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Comprender cómo se realiza el procesamiento de los mensajes, para poder definir “cómo” diseñar un mensaje efectivo.
15:30 – 16:15	Comunicación de Crisis	Rosane Lopes PANAFTOSA/OPS	Conocer los elementos necesarios a tener en cuenta Para el manejo de una situación de Crisis para poder diseñar un plan de contingencia que contemple las acciones a desarrollar con todos los sectores sociales involucrados
16:15 – 16:30	Pausa		
16:30 – 18:00	Cómo comunicar el riesgo	Rosane Lopes PANAFTOSA/OPS	Simular una situación de riesgo, con roles y funciones definidas para formular mensajes y analizar los resultados.
Jueves 14 de Junio de 2007			
09:00 – 10:30	Materiales producidos en IAAP. Usuarios prioritarios, contenido y función de cada uno.	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Presentar los materiales producidos, contenidos, función, usuarios, etc.
10:30 – 10:45	Pausa		
10:45 – 12:00	Análisis de materiales. Aportes y sug para la utilización en cada país.	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Analizar materiales producidos y proponer cambios para adecuar a cada país presente en el seminario.

12:00 – 13:00	Puesta en común de la actividad anterior	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	
13:00 – 14:00	Almuerzo		
14:00 – 15:00	Requerimientos de la prensa	Lic. Mauricio Novoa	Conocer las necesidades de información de la prensa y dar elementos que sean útiles a la hora de tratar con este sector.
15:00 – 15:30	Propuestas y sinergias. Comunicación para el Desarrollo en el Banco Mundial	Lic. Paola Vallejo	Acciones de comunicación en IAAP en la región. Propuestas de articulación y apoyo a los esfuerzos regionales de comunicación y divulgación en IAAP.
15:30 – 16:00	Comunicaciones en IAAP - BID	Lic. Catherine Sanchez	Idem anterior
16:00 – 16:30	Influenza Aviar a propósito del Taller Subregional de Lima organizado por UNICEF.	Lic. Consuelo Carranza	Socializar los avances realizados de manera interagencial en temas de comunicación y en el diseño de Planes de Contingencia a nivel regional.
16:30 – 16:45	Pausa		
16:45 – 18:00	Estrategia de Comunicación. Propuestas de adaptaciones locales. Trabajo por país. Taller.	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Exponer la estrategia propuesta para que los países trabajen sobre ella y hagan las adaptaciones necesarias a la luz de las necesidades locales
Viernes 15 de Junio de 2007			
09:00 – 10:30	Puesta en común de resultados del taller	Lic. Cecilia Ballesteros Lic. Mauricio Novoa	Compartir los resultados de los análisis y las propuestas para continuar el trabajo
10:30 – 10:45	Pausa		
10:45 – 11:45	Evaluación del taller. Aportes y sugerencias.	Lic. Cecilia Ballesteros Dr. Jorge Ocampo	Evaluación del seminario taller
11:45 – 12:00	Acto de Clausura. Entrega de Certificados.	Sr. Fernando Carvajal FAO Ecuador	

Exposiciones y Actividades Prácticas

Presentación del Taller

Lic. Cecilia Ballesteros

Se iniciaron las actividades con una cordial bienvenida a todos los participantes, asimismo se presentó el taller como parte de las acciones desarrolladas por FAO dentro de la estrategia de los proyectos de cooperación técnica para prevenir el arribo del virus de Influenza Aviar, durante esta presentación se explicó a los asistentes la metodología a utilizar durante las sesiones de trabajo y los objetivos de cada una de ellas.

Asimismo se realizó una descripción de los materiales a utilizar resaltando que el taller tiene por objetivo realizar la propuesta de estrategias de comunicación y de los materiales de comunicación a utilizar en la misma y que cada representante de país deberá realizar una adaptación de éstos hacia la realidad socioeconómica de su respectivo país.

También se solicitó a cada uno de los participantes que se presentara indicando su lugar de lugar de trabajo y tipo de trabajo que realiza.

Rol de la comunicación en la Influenza Aviar

Dr. Jorge Ocampo

Se realizó una presentación encaminada a resaltar la importancia de la comunicación en caso de un brote de influenza aviar, resaltando que el tema de la comunicación es un proceso de doble vía en el que existe un intercambio de información y opinión entre individuos, grupos o instituciones a diferencia del proceso de información que es de una sola vía.

La presentación resaltó que el objetivo primario en este contexto es comunicarse con el público de manera que se genere confianza a través de las culturas, sistemas políticos y nivel de desarrollo del país. Asimismo se señaló que una comunicación oportuna y eficaz ayuda a despejar dudas y tomar decisiones adecuadas, así mismo minimiza el malestar de los individuos basado en el conocimiento de lo sucedido. Como resultado de ello, se protegen vidas y se evitan caídas de la economía por una desinformación frente a un evento.

También se resaltó que la estrategia de comunicación es un componente fundamental para el manejo de cualquier brote de enfermedades y este tiene objetivos y metas, un cronograma para su desarrollo, que tiene que ser interactivo y debe ser evaluada constantemente.

Por último la presentación hizo hincapié en la importancia de la información oportuna y exacta a todo nivel de la población para reducir al mínimo la perturbación social y las consecuencias económicas no deseadas. Ello permite obtener el máximo resultado posible de la respuesta frente a un hecho reciente.

**Situación de la Epizootia de IAAP – H5N1 (asiático) y el rol de la FAO en su prevención para el Continente Americano.
Vigilancia en la Región Andina, avances y estrategias.**

Dr. Jorge Ocampo

En esta presentación se planteó una revisión del avance de la Epizootia de Influenza Aviar en el mundo. En tal sentido se abordaron los siguientes temas: definición de la enfermedad, características del agente causal y el rango y adaptación a los nuevos hospederos. Asimismo se realizó un balance de situación pasada y actual de la IAAP.

La exposición se inició con una presentación sucinta de las características del virus y la forma de tipificación y subtipificación, resaltándose el rol de la hemaglutinina y neuraminidasa para ello. En ese sentido, se abordó el tema de la recombinación genética que ocurre en la coinfección de dos subtipos virales en una misma célula y las características de la nueva progenie, resaltándose esta como la vía de generación de los nuevos subtipos altamente patógenos.

En relación al agente causal, se trató el tema de la ecología del virus en las aves silvestres y las características de patogenicidad en su medio natural así como su cambio en las aves domesticas luego de la adaptación. También se trató el tema de la distribución geográfica del virus resaltándose que todos los subtipos se han encontrado en aves silvestres y que la región andina es libre de la enfermedad.

En relación a los hospederos se explicaron las diferencias entre las especies hospederos basado en el receptor para el virus y la existencia de especies que comparten receptores similares al de humano y ave por lo que actuarían como adaptadores de virus.

El balance de la situación de la IAAP en el mundo se inició con un vistazo a las cifras actualmente existentes. En tal sentido se resaltó que hasta el 12 de abril de 2007 se tenían 58 países con aves domésticas y/o silvestres infectadas con IAAP subtipo H5N1. A esta misma fecha se tenían reportados 291 casos en humanos con una mortalidad de 172 lo cual nos representa el 59.1% de mortalidad. Seguidamente, se realizó una revisión de la diseminación del virus a partir del brote de Asia en el 2003 hasta el año 2006 en que se tenía reportada la presencia del virus en Asia, Europa y África, también se resaltó que en la actualidad se maneja el concepto de linajes de virus siendo el virus H5N1 de linaje asiático el que ocasiona la Influenza Aviar Altamente Patógena (IAAP).

Posteriormente se informó sobre las características de los Proyectos de Cooperación Técnica que FAO viene implementando en la Región. En ese sentido, se enfatizó que el objetivo de estos proyectos es reforzar las capacidades de los países beneficiarios para generar y compartir información sobre IAAP con el fin de fortalecer los planes de alerta precoz y reacción temprana frente a un eventual arribo del virus a la región. Para lograr dicho objetivo se propone a) generar conocimiento sobre migración de aves silvestres y su potencial contacto con aves de corral; b) fomentar a la toma de conciencia por parte del público; c) fortalecer la vigilancia epidemiológica, capacidades de los servicios veterinarios oficiales y laboratorios de diagnóstico; y d) establecer redes de información y tecnología. Por último, se resaltó la contratación de los expertos en diferentes áreas de la lucha contra el virus y gracias a las evaluaciones y gestión desarrollada por ellos que se realizan los talleres de capacitación en las diferentes áreas.

Experiencia de la Industria Avícola Ecuatoriana en el manejo de la información sobre Influenza Aviar.

Lic. Diva Altamirano

Esta exposición tuvo como objetivo presentar las estrategias llevadas a cabo por la Corporación Nacional de Avicultores del Ecuador (CONAVE) para enfrentar la crisis que suscitó entre los productores avícolas la información generada por la prensa ecuatoriana durante el año 2005 a raíz de las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud para la prevención de una potencial pandemia de Influenza Aviar. En tal sentido, se pretendió evidenciar las graves consecuencias que pueden tener en la producción y consumo un mal manejo de la información a través de los medios de prensa, combinado con el silencio de las autoridades para brindar información oportuna y acertada.

La presentación incluyó ejemplos de la campaña mediática realizada por CONAVE para reforzar el consumo de carne de ave, tales como diversos avisos televisivos en donde líderes de opinión y personalidades del ámbito científico, que exponían los alcances reales de la crisis y resaltaban la seguridad de consumir aves bajo determinadas circunstancias.

La presentación concluyó con un balance de los efectos que puede tener un mal manejo de información, y planteó una fórmula mediática que puede ser empleada para reposicionar la carne de ave dentro de la canasta familiar logrando la subsistencia de la Industria avícola, dándoles al mismo tiempo herramientas para poder sobrellevar una eventual aparición del virus de la IAAP en el país.

Prevención de la IAAP en Ecuador, avances y estrategias

Dr. Gustavo Oñate

En este caso el Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA) detalló la estrategia que actualmente lleva a cabo en materia de IAAP en las 21 provincias del Ecuador. Dicha estrategia, contenida en el Plan de Prevención Específico de Influenza Aviar, que toma en cuenta aspectos vinculados con legislación, el análisis de riesgo, la vigilancia epidemiológica, el diagnóstico de laboratorio, la capacitación y difusión y el reconocimiento internacional. Los beneficiarios de dicho plan son el país, la industria avícola y la sociedad en general.

Desde el punto de vista de vigilancia, dicha estrategia implica, una serie de convenios internacionales con Colombia y Perú, así como el establecimiento de canales internos claramente definidos para atender las ocurrencias que notifiquen las unidades o comités locales. Asimismo, se detallaron las características de las labores de recolección sistemática de datos; procesamiento y análisis de éstos; interpretación y divulgación de la información epidemiológica; y orientación de las medidas de control.

La presentación de SESA incluyó una descripción de las medidas adoptadas en relación a la prohibición de las importaciones de productos y subproductos avícolas procedentes de países afectados por Influenza aviar; al fortalecimiento de las medidas de control en puertos, aeropuertos y fronteras; y al monitoreo serológico de las aves reproductoras importadas al país. De igual forma se expusieron las actividades desarrolladas en conjunto con CONAVE y la elaboración de los planes de prevención y contingencia frente a un eventual ingreso del virus de Influenza Aviar.

Estrategia de comunicación e información para otras enfermedades transfronterizas en la Región Andina. La Fiebre Aftosa

Dr. Gustavo Miño

Esta presentación tuvo como propósito definir las enfermedades transfronterizas (TADS) en la región y plantear algunas estrategias para evitar el ingreso de éstas a la ganadería, aves y población humana (zoonosis). Ello con el propósito de disminuir el riesgo de dispersión a otros países y como estrategia se tiene a la comunicación e Información. En ese sentido, se resaltaron puntos como la comunicación inmediata interna y externa sobre la sospecha o presencia de una enfermedad transfronteriza en uno de los países del área andina, así como la definición de los mecanismos de información y comunicación interna en todo en el ámbito nacional para atención inmediata y oportuna ante sospecha o presencia de las TADS. Asimismo la presentación propone fortalecer los sistemas de información para apoyo de los sistemas de vigilancia de los países, y el enlace de los sistemas de información de los países del área andina vía internet y telefónica. Por último, se propuso la creación de comisiones profesionales y técnicos a nivel fronterizo que estén listos a integrarse en situaciones de emergencia; contar con una base de datos de laboratorios equipados y dispuestos actuar en forma inmediata en caso de emergencia; y tener conexiones con agencias de cooperación técnica internacional (FAO, OIE, OPS/OMS) y sus centros colaboradores (laboratorios de referencia y producción de vacunas, análisis de riesgo).

Contenidos de Comunicación para el Desarrollo e Información

Lic. Cecilia Ballesteros

El objetivo de presentar estos temas es socializar la base teórica desde la cual fueron concebidos la estrategia de comunicación y los materiales. En ese sentido, se plantea introducir al público en los conceptos centrales de comunicación. Para ello, se toma como estrategia inicial el compartir conceptos básicos, de manera de estar seguros que al hablar de Comunicación y de Desarrollo todos los presentes tengan la misma idea de estos procesos básicos para la prevención. La comunicación como producto del diálogo entre interlocutores y el Desarrollo entendido como un proceso endógeno, autogestionado y sustentable por el cual se busca mejorar las condiciones de vida material, afectiva, intelectual y social de los sujetos.

Por otro lado, se define el Sujeto del Desarrollo como todo sujeto que necesita acceder a información que le permita la toma de decisiones para mejorar su negociación con el entorno y ser protagonista de su propio destino. En el mismo sentido, se entiende el “saber” como el insumo imprescindible (pero no suficiente) para el desarrollo, siendo necesario contar con los insumos necesarios, capital, tecnología y productos de la investigación. Se define el saber como la integración del conocimiento científico-técnico y el saber tradicional de las comunidades.

Se utiliza un programa audiovisual como estrategia pedagógica para el refuerzo de los conceptos ya compartidos.

Este programa audiovisual, producido por FAO, contiene los conceptos básicos de Comunicación y Desarrollo con los que FAO viene trabajando desde hace años y que fundamenta las acciones de comunicación en los proyectos de desarrollo. La presentación concluyó con un debate entre los participantes entorno a los contenidos y al audiovisual, donde los presentes rescataron la necesidad de volver a concebir la

comunicación como proceso y de pensar las acciones como tendientes hacia la generación de procesos de desarrollo.

Se considera importante explicitar la importancia de la comunicación en la prevención de la IAAP de manera de fortalecer las acciones realizadas y darle una direccionalidad bien definida.

A partir de allí se explicitaron los pasos seguidos en el diseño de la estrategia de comunicación que se propone. Para tal propósito se definió también la estrategia, sus objetivos, los interlocutores identificados, sus necesidades de información, y los mensajes preparados ad-hoc.

Se presentó la estrategia de Comunicación para el Desarrollo que plantea la FAO, una estrategia de tipo participativo teniendo como objetivos: a) la prevención de una eventual llegada del virus de IAAP, b) la detección temprana de este agente y c) la acción inmediata frente a un suceso de esta naturaleza.

Como consecuencia de lo anterior, se plantea la necesidad de dos tipos de mensajes: mensajes de información destinados a lograr la sensibilización y concientización de los sujetos sobre el significado de la IAAP y de los riesgos, y mensajes de educación y capacitación con el objetivo de lograr el cambio de hábitos destinados a eliminar los posibles factores de riesgo frente a los cuales se encuentra expuesto el criador de aves puntualmente.

Así mismo se presentó el diseño de la estrategia, iniciada con una fase de investigación en el campo para obtener, del diálogo directo con los sujetos involucrados en la temática, información sobre los actores involucrados, los posibles socios, el camino que hoy sigue la información, las características culturales y las necesidades de información en cuanto al tema específico de la enfermedad.

Una vez finalizada la investigación en terreno, la estrategia de comunicación para el caso de prevención se planificó en 5 etapas; a) Sensibilización, b) Educación y capacitación, c) la formación de alianzas estratégicas d) la integración de acciones y e) la etapa de ajustes necesarios. Para el momento de una eventual emergencia se proponen a) refuerzo del flujo de información, b) intensificación de la información en los puntos estratégicos, c) el refuerzo de las alianzas estratégicas logradas, d) la puesta en acción y e) el uso de mensajes preacordados y coherentes.

Se consideró importante el compartir con los comunicadores los contenidos referentes al modelo de redes neuronales para comprender el proceso de recepción de los mensajes y procesamientos hasta convertirse en un nuevo concepto.

Se sostiene que si se logra comprender esto, el proceso de diseño de mensajes para compartir conocimientos será mejor dirigido.

A continuación se realizó, a modo de actividad práctica el análisis de mensajes diferentes.

Esta actividad tuvo dos objetivos claramente definidos. El primero fue presentar al grupo criterios básicos para el análisis de mensajes y posible elección del tipo de mensajes que serían diseñados por los países en sus acciones de prevención. El segundo fue realizar conjuntamente el análisis de algunos mensajes audiovisuales, radiales y gráficos de carácter educativo, informativo y de manipulación. En particular,

se trabajó con el audiovisual realizado por FAO titulado “Guía para la prevención de la gripe aviar en la avicultura de pequeña escala”.

En este espacio también se realizó la validación de los materiales producidos por IICA: serie radiofónica y audiovisual, como una actividad de colaboración interagencial.

Comunicación de Crisis

Rosane Lopes (PANAFTOSA –PAHO)

En esta presentación se abordaron las formas de comunicación de riesgo, y cómo esta puede contribuir a afrontar con éxito al público objetivo, tomar decisiones basadas en información, y minimizar el resentimiento de las personas que se sienten excluidas. En tal sentido, el resultado de una comunicación exitosa en momentos de crisis puede salvar vidas, evitar crisis en la economía, y crear confianza.

Para este propósito se tomaron en cuenta cuatro tipos de comunicación de riesgo a) relaciones públicas, pero que tiene un gran peligro elevado, b) relaciones con los interesados, esta presenta menor peligro, c) manejo de la ofensa, que tiene un peligro bajo y d) la comunicación de crisis que presenta un peligro y ofensa elevados.

Por otro lado, se señaló que la comunicación de riesgo se concentra en seis áreas:

- El contenido de la información, que es lo que queremos que la gente sepa y como se lo hacemos llegar.
- La logística y los medios que se dispone para la comunicación, es decir como hacemos llegar nuestro mensaje.
- La evaluación del público objetivo de la comunicación, quienes son, como piensan y como podemos influir con nuestro mensaje.
- La participación del público, como los hacemos participar activamente.
- El tipo de mensajes que se van a utilizar, como producir confianza en el público y abordar el problema sin crear confusión, miedo o sospecha.
- La evaluación para validar la estrategia empleada y ver los alcances de la misma, identificar las debilidades de la estrategia, y establecer mecanismos para superarlos.

La comunicación de crisis se apoya en la generación de confianza, el anuncio temprano de un evento antes que figuren versiones mal informadas, la transparencia en la información que se brinda y en las acciones que se tomen, el respeto por la cultura de la localidad donde ocurre el evento y se realiza la comunicación, se busca la participación del público, y la planificación, es decir se tiene que contar con toda una estrategia de comunicación segmentando el público y dirigir mensajes específicos por tipo de público.

Cómo Comunicar el Riesgo – Taller

Rosane Lopes (PANAFTOSA –PAHO)

En esta actividad de taller, se realizó un simulacro de brote, basado en una propuesta de ejercicio de OMS, donde se trabajo en equipos. Dentro de cada equipo, cada participante tomaba el rol de un sujeto decisivo en la política de gobierno (presidente, ministro de finanzas, de agricultura, de salud, etc) y cada uno preparaba sus acciones de acuerdo a consignas progresivas.

Al finalizar, se expuso por grupos las respuestas de cada personaje y se realizó el análisis de las mismas.

Este ejercicio fue muy iluminador ya que se evidenciaron las falencias de estas estructuras, los errores comunes y se puntualizó el deber ser de las acciones.

Requerimientos de la prensa

Lic. Mauricio Novoa

Esta presentación estuvo dirigida a esclarecer cuatro aspectos vinculados con la actividad de las instituciones y su relación con la prensa:

- Función y características de la prensa
- Manejo de crisis en los medios
- Elaboración de notas de prensa
- Técnicas de entrevistas y conferencias de prensa.

En relación al primer aspecto, se detallaron los elementos usualmente considerados por los periodistas y los medios para evaluar sucesos y eventos. En tal sentido, se discutieron las características de comunicación con los medios (proactiva y reactiva), así como los criterios utilizados por los medios para seleccionar la información que publican o retransmiten, teniendo como premisa el número de personas a las que interesa; la forma cómo les afecta; y la espectacularidad que pudiera tener el evento. Se resaltaron asimismo elementos fundamentales como la inmediatez de la comunicación, la credibilidad de la fuente de obtención de la noticia y el criterio de “exclusividad.”

En cuanto al manejo de la crisis se definieron los elementos que definen a una crisis, y la necesidad de obtener la información lo mas inmediato posible, convocar al equipo de crisis, designar a un coordinador y. especialmente, todo mantener la calma.

La sección dedicada a la elaboración de notas de prensa, estuvo centrada en proponer recomendaciones sobre cómo redactar una nota de prensa, el estilo que se debe tener y el tipo de información que contiene. Asimismo, se plantearon algunas características recomendables en la redacción de estas tales como evitar el uso de metáforas, preferir la forma activa a la pasiva, y evitar el uso de palabras extranjeras o científicas y siempre usar el español de uso diario.

Por último, la sección de entrevistas y conferencias estuvo centrada en elementos como definir la oportunidad de esta, contar con una agenda para realizarla, conocer del tema y ser confiable a la hora de emitir información. La exposición concluyó resaltando la acciones que no se deben tomar en una entrevista, tales como evitar el uso lenguaje técnico, las frases negativas, y el conflicto con el entrevistador, así como señalar claramente los temas que se conocen (y no se conocen), ser conciso, y cuidar la primera impresión.

Acciones de comunicación en IAAP en la región. Propuestas de articulación y apoyo a los esfuerzos de comunicación y divulgación en IAAP en la región

Influenza aviar a propósito del taller Subregional de Lima organizado por UNICEF Consuelo Carranza (UNICEF)

La presentación expuso las conclusiones del taller de Comunicación en IAAP realizado en Lima, Perú, organizado por UNICEF, con el objetivo de compartir las acciones que ya se vienen realizando de manera que las acciones que se emprendan desde ahora sean complementarias y no paralelas.

Entre las recomendaciones de carácter político planteó: a) crear vínculos con el sector privado buscando su activa participación, b) desarrollar alianzas con los medios, estableciendo vínculo con los sectores de prensa y editoriales., c) fortalecer los acuerdos nacionales y sub-regionales (región andina), d) desarrollar una plataforma de comunicación de Región Andina con agenda y plan operativo propios, d) realizar intercambio de materiales entre los países miembros de la región con el objetivo de armonizar los procesos de comunicación

Entre los aspectos de coordinación, las conclusiones del informe recomendaron a) tener una mayor coordinación y que ésta se lleve a cabo de manera continua, b) la creación de grupos de trabajo en el ámbito local, c) trabajo de coordinación inter-agencial sosteniendo reuniones y d) crear un sistema de información, documentación y difusión de datos, casos de estudio, campañas, los cuales deben estar disponibles para los diferentes organismos y redes de comunicación.

Por otro lado, el taller puntualizó que, en el aspecto técnico debe contarse con un buen diagnóstico situacional y realizar investigación sobre el público objetivo, así como utilizar las plataformas de los programas de salud ya existentes. Por otro lado, se recomendaron acciones como incluir sistemas de monitoreo y evaluación de la estrategia de comunicación, y validar todos los materiales con sus audiencias priorizando la cobertura rural, generando procesos de participación social.

En el área operacional UNICEF recomienda contar y difundir en todos los niveles un plan elaborado y descentralizado, siendo definido de acuerdo a los niveles, y convertir dicho plan en planes locales o comunitarios. En el mismo sentido, propone generar procesos de movilización social durante la etapa de operación del plan y poner énfasis en las zonas rurales y de baja cobertura de los servicios oficiales.

En el área de recursos humanos se recomienda fortalecer, mediante capacitaciones, los recursos humanos en comunicación estratégica y las áreas de comunicación. Asimismo, se recomienda contar con recursos humanos calificados asignados al tema

Comunicaciones en IAAP - Banco Interamericano de Desarrollo

Katherine Sánchez (BID)

En esta presentación se realizó una exposición de las características del mandato del BID en relación a la IAAP, señalando que este se encuentra en el contexto de la protección social, la reducción de la pobreza, el desarrollo rural, y la protección de la salud pública.

En relación a las posibilidades de financiamiento del banco en materia de comunicación para el desarrollo, se detallaron que éste puede canalizarse a través de asesorías, asistencia técnica, apoyo en la producción de materiales y apoyo a las campañas y proyectos de comunicación social. Este puede darse en las etapas de preparación, diseño, implementación y evaluación de los proyectos.

Por otro lado, se definieron que las probables áreas de financiamiento para la etapa pre-pandemia estarían vinculadas con a) implementación de los planes nacionales de preparación; b) la realización de ejercicios de simulación para evaluar, identificar y corregir las debilidades mejorando la capacidad de respuesta; c) mejora de la capacidad de respuesta de los sistemas de vigilancia; d) implementación de las estrategias de comunicación social; e) estimaciones del impacto económico nacional o local; y f) fortalecimiento de las redes de los servicios oficiales con el fin de lograr capacidad de respuesta necesaria frente a una presentación de IAAP.

Por último, se realizó una descripción de los principales mecanismos de financiamiento. En tal sentido, se realizó una breve exposición acerca de las donaciones a través de fondos multi o bilaterales de cooperación técnica; la readecuación de préstamos en ejecución; el otorgamiento de facilidades y líneas de crédito de rápida preparación, aprobación y desembolso; y las donaciones para el diseño y asistencia técnica combinada con préstamos.

Propuestas y Sinergias - Comunicación para el Desarrollo en el Banco Mundial Paola Vallejo (Banco Mundial)

El Banco Mundial dividió su presentación en dos partes. En la primera parte se enfatizó la creciente tendencia de acciones interagenciales e iniciativas globales lográndose la movilización de sinergias mundiales en IAAP, es decir el trabajo conjunto de diferentes agencias en un tema común, que finalmente dio como resultado un compromiso global frente a esta epizootia. También se presentó el aporte que realiza el Banco Mundial en los aspectos de recursos financieros, recursos técnicos y de conocimiento, y recursos institucionales. La segunda parte estuvo orientada a exponer la comunicación para el desarrollo en el Banco Mundial. En tal sentido, se presentó un enfoque basado en el contexto del desarrollo en que se busca cambio y transformación social, teniendo en cuenta el desafío que plantea la participación de nuevos actores a través de los medios electrónicos. Se abordó la problemática de la dimensión global que puede tener la preocupación local, se enfatizó el fenómeno de la inmediatez en donde tanto las percepciones como las reacciones son instantáneas. Ello es consecuencia de un ciclo de las noticias reducido en donde las noticias globales se distribuyen en menos de 24 horas. Por último se reflexionó sobre el acceso y participación del público que permiten los nuevos medios, cuyo impacto se evidencia en la existencia de comunidades virtuales y nuevos procesos políticos.

Estrategia de Comunicación, materiales producidos. Propuestas de adaptaciones locales. Trabajo por país – Taller

Lic. Cecilia Ballesteros - Lic. Mauricio Novoa

Se presentó la Estrategia de Comunicación y los materiales de comunicación diseñados por el proyecto: afiches, trípticos o plegables, panfletos, guía, cartilla “proteja las aves de corral, proteja a las personas”. En tal sentido, se explicaron sus funciones, los interlocutores prioritarios, el momento de la estrategia para el que fue

concebido, y su relación con el resto de los materiales. Asimismo, se presentaron materiales producidos en cada uno de los países realizándose un análisis de los mismos y aportándose sugerencias para su mejoramiento.

A continuación, los asistentes evaluaron tanto el mensaje que se transmite, como la forma de presentación de acuerdo al interlocutor y el refuerzo presentado por las imágenes que fueron utilizadas para ello. Asimismo se realizaron algunos cambios en los mensajes y en el lenguaje utilizado, lográndose mejorar los materiales presentados con vistas a la adecuación local.

Durante esta sesión de taller los participantes se agruparon por países para realizar el análisis de la estrategia de comunicación propuesta por FAO y, a partir de ello, analizar también los planes nacionales de comunicación existentes para enriquecerlos con esta propuesta. En esta dinámica, cada país contó con una computadora, los documentos de trabajo en electrónico y la asistencia de los consultores en comunicación e información. Asimismo, se utilizó como referencia el material presentado en las sesiones anteriores.

Una vez finalizado el diseño de las estrategias, estas fueron presentadas a todos los asistentes. Durante esta presentación se realizó la evaluación y sustentación de la propuesta. En tal sentido se evidenció que todos los países, aún aquellos que ya contaban con un avanzado diseño de plan de comunicación (por ejemplo, Ecuador y Colombia), se enriquecieron de la propuesta de FAO. Asimismo se puntualizó la importancia del ejercicio de pensar en los interlocutores implicados en el proceso, su identificación, la definición de sus características particulares, de sus necesidades de información para recién luego, definir qué tipo de mensajes había que producir y cómo debían ser cada uno de estos. Por último, se destacó la generosidad de FAO en su propuesta de poner en manos de los países todos los materiales en electrónico para que puedan ser tomados en su totalidad o en partes y adecuados a la realidad y posibilidades de cada uno.

En la parte final del taller, se solicitó a cada uno de los asistentes que evaluaran el desarrollo del mismo y los temas tratados. Tal como lo evidenció la encuesta realizada, los participantes señalaron la importancia que tendría el taller en sus actividades diarias. Asimismo, enfatizaron la importancia de las herramientas aprendidas para reforzar las capacidades de respuesta de las instituciones ligadas a la prevención y/o contención de un eventual ingreso del virus de IAAP y de otras enfermedades.

Conclusiones y Recomendaciones

- 1.- Capacitar a los veterinarios especialistas de los diferentes países en temas de comunicación, pues ellos por el tipo de trabajo que desarrollan tienen mayor llegada a los criadores de aves de traspatio y combate.
- 2.- Capacitar a los veterinarios especialistas en preparación para conferencias de prensa debido a que suelen ser abordados en una eventual ocurrencia.
- 3.- Capacitar a los funcionarios de gobierno en el manejo de la prensa y prepararlos para implementar las acciones de comunicación para la prevención de esta y otras enfermedades.
- 4.- Realizar seguimiento del diseño y puesta en marcha de la estrategia de comunicación de cada uno de los países miembros del TCP/RLA/3105.
- 5.- Crear una red de comunicación integrada por los especialistas en comunicación de los servicios oficiales de cada país con el fin de intercambiar herramientas para diseño y puesta en marcha de los planes y estrategias de comunicación.
- 6.- Hacer seguimiento del desempeño de los profesionales capacitados recomendando a los países el mantenimiento de éstos en las labores para las cuales fueron capacitados.
- 7.- Realizar anualmente réplicas del curso de capacitación con el objetivo de mantener a los especialistas preparados para afrontar una posible ocurrencia de IAAP así como monitorear su progreso en el manejo de las herramientas de comunicación.
- 8.- Continuar trabajando en la articulación interagencial de manera de potenciar los recursos disponibles, y hacer más eficientes las acciones de todas las acciones de cooperación con los países.

Lista de Participantes

Dr. Jorge Luis Ocampo Ramos

Consultor Regional FAO
Av. Paseo de la República 3895
San Isidro, Lima-Perú
Telf: 511 411 1400 Anx: 1413
e-mail: jorge.ocampo@fao.org
ocampojo@gmail.com

Lic. Cecilia Ballesteros Valdez

Consultora en Comunicación
Bº Juramento Mza. B Casa 25
Yerba Buena (4107), Tucumán-Argentina
Telf: (54-381) 4254967
Cel: (54 9) 5907944
Email: cecibal@arnet.com.ar

Dr. Vajk Lukacs de Pereny Martens

Consultor de Enlace Técnico-Administrativo
Proyecto TCP/RLA/3105
Av. Paseo la República 3895. San Isidro
Lima, Perú
Telf.: (511) 411 1400 anx 1413
Fax: (511) 221 3329
E-mail: vajk.lukacs@fao.org

Mauricio Novoa

Consultor en Comunicación
Proyecto TCP/RLA/3105
Telf: (51) 9401 8844
Email: mnc772@hotmail.com

REPRESENTANTES DE LOS PAISES

COLOMBIA

Luz Alba Guerrero

Instituto Colombiano Agropecuario - ICA
Oficina de Comunicaciones – ICA
Tel: (57) (1) 232 4689
Email: luz.guerrero@ica.gov.co

Ángela Neira

Jefe de la Oficina de Comunicaciones
Instituto Colombiano Agropecuario – ICA
Oficina de Comunicaciones – ICA
Tel: (57) (1) 232 4689
Email: angela.neira@ica.gov.co

ECUADOR

Dr. Edison Gustavo Oñate Osorio

Coordinador Nac. TCP/RLA/3105
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avds. Eloy Alfaro y Amazonas piso 9
Quito – Ecuador
Tel. (593-2) 254 8823 ext. 120/136
Cel: 5392-0934 34797
E- mail: gonate@sesa.gov.ec

Lic. Cynthia Navas

Profesional Comunicación Social
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca de Ecuador.
Amazonas y Eloy Alfaro. PBX (593) 023
960 100/200
Email: comunicacion@mag.gov.ec

Lic. Margarita Salazar

Ministerio de Salud Pública del Ecuador
Tel: 2528332 / 2972900 ext. 2742
Email: marsalazar@msp.gov.ec
jormarsalazar@hotmail.com

Dr. Gustavo Miño

Líder del Sistema de Vigilancia
Epidemiológica Zoonositaria
SESA - MAGA
Avds. Eloy Alfaro y Amazonas piso 9
Quito – Ecuador
Tel. (593-2) 254 8823

Dr. Estuardo Villagómez

Subset. de Fomento Agroproductivo
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca de Ecuador
Tel. 390 60151
Email: javierzao@hotmail.com

Lic. Enith Cevallos

Ministerio de Salud Pública del Ecuador
Tel: 2528332 / 2972900 ext. 2742

Dr. Hernán Abad

Profesional Laboratorista
Servicio Ecuatoriano de Sanidad
Agropecuaria
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avds. Eloy Alfaro y Amazonas piso 9
Quito – Ecuador
Tel. (593-2) 254 8823
Email: hernanar82@hotmail.com

PERU

Dr. Ubaldo Flores Barrueta

Servicio Nacional de Sanidad Agraria –
SENASA
Av. La Molina 1915, La Molina – Peru
Jefe del Area de Sanidad Animal Lima-
Callao
Tel: (511) 3133300 ext. 1722
Email: uflores@senasa.gob.pe

Dra. Rosa Victoria Gutiérrez Castilla

Dirección General de Salud Ambiental
Ministerio de Salud
Coordinadora
Area de Zonosis
Tel. 442 8353 / 442 8356 ext. 127
Email: rgutierrez@digesa.minsa.gob.pe

VENEZUELA

Dr. Carlos Hernández

Coordinador Nacional del TCP/RLA/3105
Coordinador de Patología aviar, Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria.
Av. Francisco Solano. Torre Banvenez,
piso 12 Caracas. Distrito Capital
Caracas, D.F. - Venezuela
Teléfono: (58-416) 608 4378 (58-414) 450-2799 (celular)
Email: chernandezb@cantv.net

ORGANISMOS INTERNACIONALES

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

Lenin Vinueza

Técnico en Sanidad Agropecuaria
Av. 12 de Octubre N24-584 y Francisco Salazar
(esq), Edif. Torre Sol Verde, piso 2, Quito – Ecuador.
Telf; 290 9002, 290 9003
Fax: (00593 2) 256 8012
Email: rommel.vinueza@iica.int
vinuezaalenin@yahoo.fr

Pan American Health Organization (PAHO)

Rosane Lopes

Social Communication
Pan American Foot-and-mouth Disease Center
Av. Pres. Kennedy, 7778, Duque de Caxias, Rio de Janeiro, Brazil. ZIP 25040-004
Tel: (5521) 3661-9047 Fax: (5521) 3661-9001
Email: rlopes@panaftosa.ops-oms.org

UNICEF

Lic. Gabriela Malo

Oficial de Comunicación UNICEF
Licenciada en Comunicación
Tel. (593) 2 2460330 ext. 1501
Email: gmalo@unicef.org

Lic. Consuelo Carranza

Oficial de Comunicación UNICEF
Licenciada en Comunicación Social
Tel. (593) 2 2460330
Email: ccarranza@unicef.org

Banco Mundial (BM)

Paola Vallejo

Coordinadora de Asuntos Externos
Public Information Associate
Av. 12 de Octubre 1830 y Cordero.
Ed World Trade Center Torre B, piso 13,
Quito – Ecuador.
PBX: (593-2) 2943 600 Ext. 276
Fax: (593-2) 2943601 Link: 5364 276
Email: pvallejo@worldbank.org
www.bancomundial.org.ec
www.worldbank.org

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Kathy Sánchez

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
Oficina de Relaciones Externas
Email: kathym@iadb.org

FAO

Dr. Ivan Angulo Chacón

Representante de la FAO en Ecuador
Avs. Eloy Alfaro y Amazonas. Edif.. MAG –
Mezanine
Casilla 17-21-0190, Quito – Ecuador
Telf: (593-2) 2905923 / 2905947 / 2554321
Fax: (593-2) 2905887
Email: ivan.angulo@fao.org
www.fao.org.ec

Ing. Iván Collantes A.

Jefe Administrativo Financiero
Avs. Eloy Alfaro y Amazonas. Edif.. MAG –
Mezanine
Casilla 17-21-0190, Quito – Ecuador
Telf: (593-2) 2905923 / 2905947 / 2554321
Fax: (593-2) 2905887
Email: ivan.collantes@fao.org

Fotos del Curso

